

Súd: Krajský súd Banská Bystrica  
Spisová značka: 17Co/763/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6315200368  
Dátum vydania rozhodnutia: 21. 10. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Dušan Ďurian  
ECLI: ECLI:SK:KSBB:2015:6315200368.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Banskej Bystrici, ako súd odvolací, v senáte zloženom z predsedu senátu Mgr. Dušana Ďuriana a sudkýň JUDr. Zity Nagypálovej a JUDr. Renáty Deákovej, ako členiek senátu, v právnej veci navrhovateľa APS FUND ALPHA uzavřený investiční fond, a.s., IČO: 01596039, so sídlom v Českej republike, Praha, Celetná č. 988/38, zastúpeného právnym zástupcom JÁNSKÝ & PARTNERS s.r.o., advokátska kancelária, IČO: 47249650, so sídlom v Nitre, Štúrova č. 13, v mene ktorého pred súdom koná JUDr. Martin Jánský, advokát a konateľ, proti odporcovi P. Q., nar. XX.XX.XXXX, bytom v X., č. XX, o zaplatenie 317,02 € s príslušenstvom, o odvolaní navrhovateľa proti rozsudku Okresného súdu Brezno č.k. 5C/43/2015-68 zo dňa 04.08.2015, takto

### rozhodol:

Rozsudok okresného súdu v časti výroku o určení splatnosti prisúdenej sumy s príslušenstvom a trovami konania „to všetko v pravidelných mesačných splátkach každá vo výške 20,- € k rukám navrhovateľa vždy do 25. dňa v mesiaci počnúc právoplatnosťou tohto rozhodnutia s tým, že v prípade omeškania sa čo i len s jednou splátkou sa stáva splatným celý dlh naraz“ p o t v r d z u j e.

Odporcovi náhradu trov odvolacieho konania proti navrhovateľovi n e p r i z n á v a.

Odvolací súd n a r i a d ť u j e opravu výroku rozsudku okresného súdu.

### odôvodnenie:

Napadnutým rozsudkom uložil okresný súd odporcovi povinnosť zaplatiť navrhovateľovi sumu 317,02 € spolu s úrokmi z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 1,61 € od 26.01.2012 do zaplatenia, zo sumy 62,96 € od 26.02.2012 do zaplatenia, zo sumy 3,50 € od 26.03.2012 do zaplatenia, vo výške 8,75 % ročne zo sumy 248,95 € od „26.04.5213“ do zaplatenia a nahradiť mu trovy konania spočívajúce v zaplatenom súdnom poplatku v sume 19,- €, hotových výdavkoch v sume 1,60 € a trovách právneho zastúpenia v sume 79,90 €, to všetko v pravidelných mesačných splátkach každá v sume 20,- € k rukám navrhovateľa vždy do 25. dňa v mesiaci počnúc právoplatnosťou tohto rozhodnutia s tým, že v prípade omeškania sa čo i len s jednou splátkou sa stáva splatným celý dlh naraz. Na základe uznania nároku navrhovateľa zo strany odporcu dospel okresný súd k záveru, že návrh navrhovateľa je v plnom rozsahu dôvodný, preto návrhu navrhovateľa v plnom rozsahu vyhovel rozsudkom pre uznanie; navrhovateľovi priznal plnú náhradu trov konania. S poukazom na sociálnu situáciu odporcu, ktorý je podľa zistenia okresného súdu evidovaný na úrade práce ako nezamestnaný, z príležitostných prác na dohodu dosahuje príjem okolo 150,- € až 200,- € mesačne, pričom v súčasnosti má problémy s chrbticou a nemôže pracovať, jeho priateľka je na rodičovskej dovolenke a poberá len rodičovský príspevok; odporca má výdavky, spláca viaceré úvery a má dlh na zdravotnom aj sociálnom poistení, povolil odporcovi splácať dlžnú sumu s trovami konania v pravidelných splátkach po 20,- € mesačne.

Proti rozsudku okresného súdu podal navrhovateľ prostredníctvom svojho právneho zástupcu včas odvolanie zo dňa 04.09.2015 (čl. 73-74 spisu) a to v časti splatnosti prisúdenej sumy s príslušenstvom v splátkach. Vyčítal okresnému súdu nesprávne právne posúdenie veci s poukazom na ustanovenie § 160 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku (ďalej len „O.s.p.“). V odvolaní uviedol, že s poukazom na rozhodovaciaj prax nemôže súd povoliť plnenie pohľadávky svojvoľne, ale je tak oprávnený postupovať len v odôvodnených prípadoch po zistení a zhodnotení všetkých potrebných skutočností. Vyčítal okresnému súdu, že v prejednávanej veci posudzoval len okolnosti na strane odporcu, ktoré vyhodnotil nesprávne a vôbec sa nezaoberal ostatnými skutočnosťami potrebnými na správne posúdenie odôvodnenosti povolenia splátok; okresný súd predovšetkým nezohľadnil výšku priznanej pohľadávky, ktorá vrátane príslušenstva ku dňu spísania odvolania predstavovala sumu 500,- € a ďalej sa zvyšuje; z toho je zrejmé, že odporca by pohľadávku vrátane príslušenstva splácal najmenej 25 mesiacov, t.j. viac ako dva roky; takto stanovený termín na úplné splatenie priznanej pohľadávky však nemôže akceptovať a svoj nesúhlas vyjadril aj v priebehu konania; odporca bol už v čase podania návrhu v omeškani so splnením svojich peňažných záväzkov viac ako dva roky. Navrhovateľ poukázal aj na skutočnosť, že povolením splátok v sume 20,- € mesačne by bol celkom jednoznačne bezdôvodne znevýhodnený oproti iným veriteľom odporcu, pretože iným svojim veriteľom tento spláca splátky v sume 80,- €, resp. 85,- € mesačne; preto požadoval priznanie splátok minimálne v sume 80,- € mesačne. Vyčítal okresnému súdu, že vôbec neskúmal majetkové pomery odporcu, najmä či vlastní nejaký huteľný alebo nehnuteľný majetok. Na základe uvedeného navrhol zmenu rozsudku okresného súdu v zmysle povolenia zaplatenia dlžnej sumy s príslušenstvom a trovami konania zo strany odporcu v splátkach v sume 80,- € mesačne.

Odporca sa k odvolaniu navrhovateľa nevyjadril.

Krajský súd, ako súd odvolací, vec preskúmal v rozsahu určenom ustanovením § 212 ods. 1 O.s.p., bez nariadenia pojednávania podľa § 214 ods. 2 O.s.p. a rozsudok okresného súdu v napadnutej časti výroku o splatnosti prisúdenej sumy s príslušenstvom a náhrady trov konania podľa § 219 ods. 1 a 2 O.s.p. ako vecne správny potvrdil.

Podľa § 219 ods. 1 O.s.p., odvolací súd rozhodnutie potvrdí, ak je vo výroku vecne správne.

Podľa § 160 ods. 1 O.s.p., ak súd uložil v rozsudku povinnosť je potrebné ju splniť do troch dní od právoplatnosti rozsudku; súd môže určiť dlhšiu lehotu. Súď môže určiť, že peňažné plnenie sa môže vykonať aj v splátkach, ktorých výšku a podmienky zročnosti určí a to aj tak, že omeškanie s splnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

Predmetom odvolacieho konania bolo len posúdenie otázky určenia splatnosti prisúdenej sumy s príslušenstvom a náhrady trov konania. Pri viazanosti rozsahom a dôvodmi odvolania (§ 212 ods. 1 O.s.p.) sa odvolací súd nezaoberal vecnou správnosťou rozsudku okresného súdu vo veci samej.

Odvolanie navrhovateľa nie je dôvodné.

Pokiaľ ide o možnosť okresného súdu stanoviť inú lehotu splatnosti uloženej povinnosti než podľa § 160 ods. 1 časť prvej vety pred bodkočiarkou O.s.p., resp. povoliť splácanie peňažného plnenia v splátkach, t.j. stanoviť splatnosť podľa § 160 ods. 1 časť prvej vety za bodkočiarkou O.s.p., resp. podľa § 160 ods. 1 druhá veta O.s.p., odvolací súd vo všeobecnosti udáva, že podľa ustálenej súdnej praxe pri úvahe o určení dlhšej lehoty na splnenie uloženej povinnosti alebo pri určení, že peňažné plnenie sa môže vykonať v splátkach, je nutné vychádzať z konkrétnych okolností prípadu; súd musí prihliadnuť na osobné a majetkové pomery účastníkov, výšku priznaného plnenia, platobnú schopnosť odporcu v konaní, prejavenu snahu o plnenie záväzku odporcom, dobu, po ktorej by umožnením vykonania plnenia v splátkach došlo k zaplateniu prisúdenej sumy s tým, aby nepredstavovala neúmerné zvýhodnenie dlžníka na úkor veriteľa (čo zohľadní pri výške splátok a podmienkach ich zročnosti) ako aj to, či povolenie plnenia prisúdenej sumy v splátkach neprimerane nezasiahne do majetkových pomerov veriteľa, pričom súd môže určiť, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia; súd teda musí lehotu na plnenie určiť tak, aby jej dĺžka nepoprela samotný účel súdneho konania a v konečnom dôsledku viedla k odstráneniu právnej neistoty medzi účastníkmi; záver súdu o splnení podmienok na určení dlhšej lehoty na vykonanie plnenia ako tri dni od právoplatnosti rozsudku musí byť vždy náležite odôvodnený. Z hľadiska prejednávanej veci podľa odvolacieho súdu v zhode s okresným súdom z dokazovania vyplynulo, že na strane odporcu sú vzhľadom na jeho zistené osobné a majetkové

pomery, splnené podmienky na určenie inej lehoty splatnosti než podľa § 160 ods. 1 časť prvej vety pred bodkočiarkou O.s.p., pretože podľa skutkových zistení okresného súdu uvedených v odôvodnení napadnutého rozsudku, je odporca evidovaný na úrade práce ako nezamestnaný, pracuje iba na dohodu a jeho priemerný príjem je okolo 150,- € až 200,- € mesačne, pričom v súčasnosti má zdravotné problémy s chrbticou a nemôže pracovať, jeho priateľka je na rodičovskej dovolenke a poberá len rodičovský príspevok, keď odporca pravidelne spláca jeden úver v splátkach v sume 85,- € mesačne, vedie sa voči nemu exekučné konanie, kde platí splátky v sume 80,- € mesačne, platí si životnú poisťku v sume 35,- € mesačne v prospech dcéry, má dlh na zdravotnom poistení v sume 1.000,- € a na sociálnom poistení v sume 1.100,- € a býva v rodinnom dome spolu s ostatnými príbuznými, ktorého vlastníkom je jeho sestra, ktorej prispieva na domácnosť podľa svojich možností ak mu zostanú nejaké finančné prostriedky, preto z týchto skutkových zistení, ktoré vyplynuli z dokazovania výpoveďou odporcu ako účastníka konania, vychádzal aj odvolací súd pri rozhodovaní o podanom odvolaní. Odvolací súd preto dospel k záveru, že v prejednávanej veci sú splnené podmienky ustanovenia § 160 ods. 1 druhá veta O.s.p. na povolenie odporcovi splácať prisúdenú sumu s príslušenstvom a náhradu trov konania navrhovateľovi v splátkach po 20,- € mesačne, keď podmienky ich splatnosti určil okresný súd tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti napadnutého rozsudku; pri rozhodovaní o výške splátok správne vychádzal okresný súd z osobných a príjmových pomerov odporcu zistených z jeho výpovede ako účastníka konania, keď podľa názoru odvolacieho súdu povolenie splácania prisúdenej sumy s príslušenstvom a náhrady trov konania v splátkach nezasiahne neprímerane do hospodárskych pomerov navrhovateľa, ktorý je obchodnou spoločnosťou zaoberajúcou sa zhromažďovaním peňažných prostriedkov a správou tohto majetku ako svojou obchodnou činnosťou; povolenie splátok spôsobí, že v prípade dodržania splátkového kalendára zo strany odporcu pri zohľadnení prisúdenej sumy bude dlh odporcu splatený približne v priebehu dvoch rokov; okresný súd súčasne správne určil, že omeškanie odporcu s plnením jednej splátky má za následok splatnosť celej dlžnej sumy. Povolením splácania prisúdenej sumy s príslušenstvom v splátkach nedošlo ani k zásahu do rovnosti účastníkov konania, pretože výška splátok bola stanovená s prihliadnutím na zistené osobné a majetkové pomery odporcu a spravodlivá ochrana oprávnených záujmov navrhovateľa bude podľa odvolacieho súdu zabezpečená prostredníctvom splatnosti celej sumy v prípade nezaplatenia čo len jednej splátky zo strany odporcu. Stanovená suma splátky 20.- € mesačne vychádza zo zistených osobných a majetkových pomerov odporcu a skutočnosť, že je nižšia ako splátky iných dlhov odporcu nepredstavuje bezdôvodné znevýhodnenie navrhovateľa, pretože dôvodom nižšej sumy splátky je práve časové hľadisko (predchádzajúce dlhy odporcu zrejme vznikli, resp. boli uplatnené skôr). Na základe uvedeného odvolací súd podľa § 219 ods. 1 a 2 O.s.p. potvrdil rozsudok okresného súdu v časti splatnosti prisúdenej sumy s príslušenstvom a náhrady trov konania.

O trovách odvolacieho konania rozhodol odvolací súd podľa § 224 ods. 1 O.s.p. v spojení s § 142 ods. 1 O.s.p., podľa ktorého účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal. V odvolacom konaní bol odporca v plnom rozsahu úspešný a vzniklo mu právo na náhradu trov konania. Keďže odporca náhradu trov odvolacieho konania neuplatnil, odvolací súd mu náhradu trov odvolacieho konania proti navrhovateľovi nepriznal.

Podľa § 222 ods. 3 O.s.p., za podmienok § 164 môže odvolací súd nariadiť aj opravu napadnutého rozhodnutia.

Podľa § 222 ods. 3 O.s.p. nariadil odvolací súd aj opravu napadnutého rozsudku okresného súdu, pretože zistil, že vo výroku (v zápisnici o pojednávaní aj v písomnom vyhotovení rozsudku) v rámci prisúdeného príslušenstva okresný súd uviedol, že odporca je povinný zaplatiť navrhovateľovi okrem iného aj úroky z omeškania vo výške 8,75 % ročne zo sumy 248,95 € od „26.04.5213“ do zaplatenia; vzhľadom na obsah návrhu uvedené predstavuje chybu v písaní, ktorú je potrebné opraviť postupom podľa § 164 O.s.p.; k oprave uvedenej chyby v písaní nepristúpil priamo odvolací súd, pretože táto časť výroku rozsudku okresného súdu nebola predmetom odvolacieho konania, nakoľko však má vplyv aj na možnosť splnenia povinnosti odporcu splatiť prisúdenú sumu s príslušenstvom v splátkach (z hľadiska určitosti uloženej povinnosti), nariadil vykonať nevyhnutnú opravu okresnému súdu.

Toto rozhodnutie prijal senát odvolacieho súdu pomerom hlasov 3 : 0.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku odvolanie nie je prípustné.